

## 419853-2026 - Konkurrencevilkår

Tyskland – Brandkøretøjer – Beschaffung und Lieferung von 2 HLF 20

OJ S 116/2026 18/06/2026

Udbuds- eller koncessionsbekendtgørelse – standardordningen

Varer

### 1. Køber

---

#### 1.1. Køber

Officielt navn: Landeshauptstadt Kiel - Der Oberbürgermeister

E-mail: [zentralevergabestelle@kiel.de](mailto:zentralevergabestelle@kiel.de)

Køberens retlige status: Lokal myndighed

Den ordregivende myndigheds aktivitet: Generelle offentlige tjenesteydelser

### 2. Procedure

---

#### 2.1. Procedure

Titel: Beschaffung und Lieferung von 2 HLF 20

Beskrivelse: Beschaffung und Lieferung von 2 HLF 20

Identifikator for proceduren: 74afaf38-7d79-44c7-b936-6208fb00be78

Intern ID: 13.2.901.26

Udbudsprocedure: Offentligt udbud

Proceduren er en hasteprocedure: nej

##### 2.1.1. Formål

Kontraktens hovedformål: Varer

Primær klassifikation (cpv): 34144210 Brandkøretøjer

Supplerende klassifikation (cpv): 34144213 Brandbiler

##### 2.1.2. Udførelsessted

Postadresse: Westring 325

By: Kiel

Postnummer: 24116

Landsdel (NUTS): Kiel, Kreisfreie Stadt (DEF02)

Land: Tyskland

##### 2.1.4. Generelle oplysninger

Yderligere oplysninger: #Bekanntmachungs-ID: CXP4YHMMJJ4# Seit dem 18.10.2018 ist bei allen europaweiten Vergabeverfahren das gesamte Verfahren elektronisch abzuwickeln.

Teilnahmeanträge und Angebote können daher bei europaweiten Verfahren nur noch in elektronischer Form über unsere Vergabepattform (Deutsches Vergabeportal) eingereicht werden. Eine Einreichung von Teilnahmeanträgen oder Angeboten über die Schaltfläche "Kommunikation" ist nicht zulässig. Für die Einreichung der elektronischen Teilnahmeanträge oder Angebote ist eine kostenlose Registrierung beim Deutschen Vergabeportal <https://www.dtyp.de/> erforderlich. Eine Anleitung für die elektronische Abgabe von Angeboten und Teilnahmeanträgen ist auf unserer Internetseite bereitgestellt: <https://www.kiel.de/ausschreibungen>

Die Bewerberkommunikation wird ausschließlich über das DTVP, dort die Schaltfläche "Kommunikation", elektronisch geführt. Fragen sind bis einschließlich 16.07.2026 ausnahmslos über diesen Kommunikationsweg zu stellen. Die Fragen müssen neutral

formuliert sein und sollen keine Betriebs- oder Geschäftsgeheimnisse enthalten. Die Beantwortung von Fragen oder zusätzliche Informationen werden in Form von anonymisierten Bewerberinformationen allen Bewerbern zugänglich gemacht, soweit eine Information aller Bewerber nicht ausnahmsweise offensichtlich wettbewerbsmäßig entbehrlich ist. Die Bewerber sind verpflichtet die Veröffentlichung neuer Bewerberinformationen selbstständig zu prüfen. Eine gesonderte Mitteilung seitens der Vergabestelle erfolgt nicht.

**Retsgrundlag:**

Direktiv 2014/24/EU

vgv -

**2.1.6. Udelukkelsesgrunde**

Kilder til grundlag for udelukkelse: Bekendtgørelse

Tilsidesættelse af forpligtelser i henhold til rent nationale udelukkelsesgrunde: Verstoß führt zum Ausschluss.

Deltagelse i en kriminel organisation: Verstoß führt zum Ausschluss.

Terrorhandling eller strafbare handlinger med forbindelse til terroraktivitet: Verstoß führt zum Ausschluss.

Hvidvaskning af penge eller finansiering af terrorisme: Verstoß führt zum Ausschluss.

Svig: Verstoß führt zum Ausschluss.

Korruption: Verstoß führt zum Ausschluss.

Børnearbejde og andre former for menneskehandel: Verstoß führt zum Ausschluss.

Tilsidesættelse af forpligtelser vedrørende betaling af skatter og afgifter: Verstoß führt zum Ausschluss.

Tilsidesættelse af forpligtelser vedrørende betaling af bidrag til sociale sikringsordninger:

Tilsidesættelse af forpligtelser på miljølovgivningsområdet: Verstoß führt zum Ausschluss.

Tilsidesættelse af forpligtelser på sociallovgivningsområdet: Verstoß führt zum Ausschluss.

Tilsidesættelse af forpligtelser på det arbejdsretlige område: Verstoß führt zum Ausschluss.

Insolvens: Verstoß führt zum Ausschluss.

Aktiver, der administreres af en kurator: Verstoß führt zum Ausschluss.

Erhvervsvirksomheden er indstillet: Verstoß führt zum Ausschluss.

En situation, der svarer til konkurs i henhold til national ret: Verstoß führt zum Ausschluss.

Alvorlige forsømmelser i forbindelse med udøvelsen af erhvervet: Verstoß führt zum Ausschluss.

Aftaler med andre økonomiske aktører med henblik på konkurrencefordrejning: Verstoß führt zum Ausschluss.

Interessekonflikt som følge af deltagelse i udbudsproceduren: Verstoß führt zum Ausschluss.

Direkte eller indirekte involvering i forberedelsen af denne udbudsprocedure: Verstoß führt zum Ausschluss.

Ophævelse eller en lignende sanktion: Verstoß führt zum Ausschluss.

Afgivelse af urigtige oplysninger, tilbageholdelse af oplysninger, ude af stand til at fremlægge de dokumenter, der anmodes om, eller indhentede fortrolige oplysninger i forbindelse med denne procedure: Verstoß führt zum Ausschluss.

## 5. Delkontrakt

---

**5.1. Delkontrakt: LOT-0001**

Titel: Beschaffung und Lieferung von 2 HLF 20

Beskrivelse: Beschaffung und Ausbau von 2 HLF 20

Intern ID: 13.2.901.26

#### **5.1.1. Formål**

Kontraktens hovedformål: Varer

Primær klassifikation (cpv): 34144210 Brandkøretøjer

Supplerende klassifikation (cpv): 34144213 Brandbiler

#### **5.1.2. Udførelsessted**

Postadresse: Westring 325

By: Kiel

Postnummer: 24116

Landsdel (NUTS): Kiel, Kreisfreie Stadt (DEF02)

Land: Tyskland

#### **5.1.3. Anslået varighed**

Varighed: 42 Måneder

#### **5.1.6. Generelle oplysninger**

##### **Reserveret deltagelse:**

Deltagelse uden forbehold.

Navnene på og de faglige kvalifikationer for det personale, der skal udføre kontrakten, skal angives: Krav til tilbud

Indkøbsprojekt, der ikke finansieres med EU-midler

Udbuddet er omfattet af aftalen om offentlige udbud (GPA): ja

Dette udbud er også egnet for små og mellemstore virksomheder (SMV'er): ja

Yderligere oplysninger: #Besonders auch geeignet für:selbst#

#### **5.1.7. Strategiske udbud**

Formålet med strategiske udbud: Ingen strategiske udbud

#### **5.1.9. Udvalgelseskriterier**

Kilder til udvalgelseskriterier: Bekendtgørelse

Kriterium: Referencer på specificerede leverancer

Beskrivelse af udvalgelseskriterium: Auf gesondertes Verlangen der Vergabestelle sind nach Angebotsabgabe die folgenden Unterlagen/Angaben/Nachweise vorzulegen: - Voraussetzung für die Teilnahme am Verfahren ist die nachweisliche Erfahrung im Bau vergleichbarer Fahrzeuges wie die hier beschriebenen. Auf Verlangen des Auftraggebers sind daher ggf. nach dem Einreichungstermin mindestens 10 vergleichbare HLF oder LF 20 der letzten zwei Jahre innerhalb von 14 Kalendertagen zu benennen und eine Besichtigung zu ermöglichen. Die Vergleichbarkeit bezieht sich insbesondere auf die Umsetzung der komplett kippbaren Fahrer/Mannschaftskabine mit einer verstärkten Kipphydraulik, die klapp Stufen an der Mannschaftskabine sowie die kippbaren Schubladen mit großer Auszugtiefe, z.B. im G1. und die ausfahrbaren Trittstufen an G1 und G3

#### **5.1.10. Tildelingskriterier**

##### **Kriterium:**

Type: Pris

Navn: Preis

Beskrivelse: Niedrigster Preis

Kategori for tildelingskriteriet vægt: Vægtning (procentdel, præcis)

Tildelingskriterium talværdi: 100

#### **5.1.11. Tilbudsdokumenter**

Sprog, som udbudsdokumenterne er officielt tilgængelige på: tysk

Frist for anmodning om yderligere oplysninger: 16/07/2026 23:59:59 (UTC+02:00)

østeuropæisk tid, centraleuropæisk sommertid

Adresse på udbudsdokumenterne: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXP4YHMMJJ4/documents>

**Ad hoc-kommunikationskanal:**

URL: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXP4YHMMJJ4>

#### **5.1.12. Tilbudsvilkår**

##### **Vilkår for indgivelse:**

Elektronisk indgivelse: Påkrævet

Indgivelsesadresse: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXP4YHMMJJ4>

Sprog, som tilbud og ansøgninger om deltagelse kan indgives på: tysk

Elektronisk katalog: Ikke tilladt

Alternative tilbud: Ikke tilladt

Tilbudsgivere kan indgive mere end ét tilbud: Ikke tilladt

Frist for modtagelse af tilbud: 28/07/2026 08:40:00 (UTC+02:00) østeuropæisk tid, centraleuropæisk sommertid

Varighed, hvor tilbuddet skal forblive gyldigt: 60 Døgn

##### **Oplysninger, der kan suppleres efter indgivelsesfristen er udløbet:**

Køberen kan beslutte, at alle manglende tilbudsrelaterede dokumenter kan indsendes senere.

Yderligere oplysninger: Unterlagen werden im Rahmen des § 56 Abs. 2 bis 4 VgV nachgefordert. Das Leistungsverzeichnis kann nicht nachgefordert werden.

##### **Oplysninger om offentlig iværksættelse:**

Åbningsdato: 28/07/2026 08:40:00 (UTC+02:00) østeuropæisk tid, centraleuropæisk sommertid

Sted: Rechtsamt - Zentrale Vergabestelle; 24103 Kiel

Yderligere oplysninger: Bei europaweiten Verfahren ist die Anwesenheit von Bietern und ihren Vertretern während der Angebotseröffnung entsprechend § 55 Abs. 2 S. 2 VgV nicht zugelassen.

##### **Betingelser for kontraktens udførelse:**

Udførelsen af kontrakten skal ske inden for rammerne af programmer for beskyttet beskæftigelse: Nej

Elektronisk fakturering: Tilladt

Der vil blive anvendt elektronisk bestilling: nej

Der vil blive anvendt elektronisk betaling: nej

#### **5.1.15. Teknikker**

##### **Rammeaftale:**

Ingen rammeaftale

##### **Oplysninger om det dynamiske indkøbssystem:**

Intet dynamisk indkøbssystem

#### **5.1.16. Yderligere oplysninger, mægling og gennemgang**

Organisation med ansvar for klager: Vergabekammer Schleswig-Holstein beim Ministerium für Wirtschaft, Verkehr, Arbeit, Technologie und Tourismus

Oplysninger om klagefrister: Die Fristen für die Einlegung von Rechtsbehelfen sind in § 160 Abs. 3 GWB geregelt. Dort heißt es: "Der Antrag ist unzulässig, soweit 1. der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen Vergabevorschriften vor Einreichen des Nachprüfungsantrages erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht innerhalb von 10 Kalendertagen gerügt hat; der Ablauf der Frist nach § 134 Abs. 2 GWB bleibt unberührt, 2. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, nicht

spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 3. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 4. mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind. Satz 1 gilt nicht bei einem Antrag auf Feststellung der Unwirksamkeit des Vertrages nach § 135 Abs. 1 Nummer 2 GWB. § 134 Absatz 1 Satz 2 GWB bleibt unberührt."

Organisation, der leverer supplerende oplysninger om udbudsprocedurer: Landeshauptstadt Kiel - Der Oberbürgermeister

Organisation, der modtager ansøgninger om deltagelse: Landeshauptstadt Kiel - Der Oberbürgermeister

## 8. Organisationer

---

### 8.1. ORG-0001

Officielt navn: Landeshauptstadt Kiel - Der Oberbürgermeister

Registreringsnummer: 01002-000001300-15

Postadresse: Westring 325

By: Kiel

Postnummer: 24116

Landsdel (NUTS): Kiel, Kreisfreie Stadt (DEF02)

Land: Tyskland

Enhed: Feuerwehr - Amt für Brandschutz, Rettungsdienst, Katastrophen- und Zivilschutz

E-mail: [zentralevergabestelle@kiel.de](mailto:zentralevergabestelle@kiel.de)

Telefon: +49 4319012779

Internetadresse: <https://www.kiel.de/>

**Denne organisations roller:**

Køber

Organisation, der modtager ansøgninger om deltagelse

### 8.1. ORG-0002

Officielt navn: Landeshauptstadt Kiel - Der Oberbürgermeister

Registreringsnummer: 01002-000000200-17

Postadresse: Fleethörn 9

By: Kiel

Postnummer: 24103

Landsdel (NUTS): Kiel, Kreisfreie Stadt (DEF02)

Land: Tyskland

Enhed: Rechtsamt - Zentrale Vergabestelle

E-mail: [zentralevergabestelle@kiel.de](mailto:zentralevergabestelle@kiel.de)

Telefon: +49 4319012779

Fax: +49 43190161301

Internetadresse: <https://www.kiel.de/ausschreibungen>

**Denne organisations roller:**

Organisation, der leverer supplerende oplysninger om udbudsprocedurer

### 8.1. ORG-0003

Officielt navn: Vergabekammer Schleswig-Holstein beim Ministerium für Wirtschaft, Verkehr, Arbeit, Technologie und Tourismus

Registreringsnummer: keine Angabe  
Postadresse: Düsternbrooker Weg 94  
By: Kiel  
Postnummer: 24105  
Landsdel (NUTS): Kiel, Kreisfreie Stadt (DEF02)  
Land: Tyskland  
E-mail: [vergabekammer@wimi.landsh.de](mailto:vergabekammer@wimi.landsh.de)  
Telefon: +49 4319884542

**Denne organisations roller:**

Organisation med ansvar for klager

**8.1. ORG-0004**

Officielt navn: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Registreringsnummer: 0204:994-DOEVD-83

By: Bonn

Postnummer: 53119

Landsdel (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Land: Tyskland

E-mail: [noreply.esender\\_hub@bescha.bund.de](mailto:noreply.esender_hub@bescha.bund.de)

Telefon: +49228996100

**Denne organisations roller:**

TED eSender

## Oplysninger om bekendtgørelsen

---

Bekendtgørelsens ID: 9b25ebf8-4b94-4132-9328-06585f2cbb49 - 01

Formulartype: Konkurrencevilkår

Bekendtgørelsestype: Udbuds- eller koncessionsbekendtgørelse – standardordningen

Bekendtgørelsesundertype: 16

Afsendelsesdato for bekendtgørelsen: 17/06/2026 11:45:19 (UTC+02:00) østeuropæisk tid, centraleuropæisk sommertid

Bekendtgørelsens officielle sprog: tysk

Bekendtgørelsesnummer: 419853-2026

EUT-S-nummer: 116/2026

Offentliggørelsesdato: 18/06/2026